

GAZETA DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(KÛ PREANALTA VOIE.)

AL VIII-LEA.

N^{ro} 38.

Brashov, 10. Maiu.

1845.

Gazeta de Transilvania este de dóz ori şii Fóiea odată pe septembrie. Preţul lor este pe anul dintreg 8 fiorini (24 dózечерѣ) љн афаръ ши 7 fiorini аршинт љн Брашов.

Prezentarea se face љн Брашов ла Редацѣе саѣ ла Editorъ, iar љн афаръ пе ла к. к. поще, кѣм ши ла DDnii prietenii corespondenţii ai noştri; љн Бѣкренеѣ ла D. ливрап I. Romanov et Comp.

АРТИКОЛ ЫНЧЕПЪТОРІѢ.

Деспре комерчѣл трансилван.

De când пѣвлічатѣа лѣѣ ши љн patria поастръ паші маі репезі ши маі љнтіші, чітірѣм ши асѣра комерчѣлѣ маі мѣлте десватері ши пѣрері ешите дін осевіте кондеіе. Ынтр'ачестѣа нѣѣ пе фѣ љндемѣнѣ а deskide оператѣл сістематічеі депѣтацѣі комерчѣале орѣндѣіте љнкѣ de dieta дела а. 1792 ши тѣпѣрѣт ла а. 1795 сѣнт тітѣлѣ: *Opinio Deputationis regnicolaris systematicae in cameralibus et commercialibus ordinatae circa promotionem agriculturae, manufacturarum, commerciique transylvanici deprompta, (in folio).* Ынтоарчет феде, чітім ши пе тірѣм: љнаіnte кѣ 50 ши маі віне де ані алешіі вѣрѣацѣі аї патриѣі поастре кѣпощеаѣ старѣа агрікултѣреі а мѣлѣфѣпѣтрілор ши а комерчѣлѣ пострѣ мѣлт маі віне ши мѣлт маі кѣ атѣрѣнѣл де кѣт чеі маі мѣлді дін пѣвлічіддіі пошрѣі чеі сѣѣтошіі де асѣзі. Че рѣшіне пѣнтрѣ ноі ши пѣнтрѣ пѣгѣсторіі пошрѣі, каріі дѣпѣ ані 50 пе кѣпоащѣм patria маі рѣѣ де кѣт ачеі вѣтрѣні!

Ыѣдѣта депѣтацѣі сістематікѣ дін аніі сѣс атініші љші љмпѣрѣцѣі оператѣл љн 4 капіте, черчетѣ адекѣ: 1) кѣрѣде ле продѣкте патѣрале дін патриѣ; 2) фабрікателе ши мѣлѣфѣпѣтріле; 3) комерчѣл ши љндрѣптареле ачелѣіаші; 4) љлеспіреа комерчѣлѣ пріп дрѣмѣрѣі маі віне ши пріп плѣтіре. Дін ачѣстѣа фіене іѣртат а скоате ачі віпеле ідеі ши опініі але ачелѣіаші депѣтацѣі dedăse ла капѣл 3-леа ши 4-леа асѣра комерчѣлѣ.

Мѣреле пріпчпнат ал Трансилваніѣі љн прівіндѣ кѣтре вѣчпеле дѣрѣі есте ашезат астѣелѣі, љн кѣт орі ши кѣ че феіѣ де пѣгодѣ фѣарте кѣ греѣ ва пѣтеа љнаінта, дакѣ љнчеркѣріле ши спекѣлацѣіле партікуларілор пѣ vor da de тоате пѣтпчоаселе љлеспірі дін партеа Статѣлѣі. Кѣ тоате ачѣстѣа дакѣ пеам пѣмѣра ноі кѣ акѣратѣдѣ тоате треѣвінде ле поастре domestіче ши патриѣтіче, пе каре пѣлѣ акѣта пі ле коперіт кѣ продѣкте ши фабрікате дін дѣрѣі стрѣіне; дакѣ ам фі кѣ тоатѣ лѣрѣа аніпте ла пеажѣпселе ши треѣвінде ле дѣрѣілор љнвѣчпате ши продѣктеле поастре пе каре врем а ле скоате љн-

тр'аколо, леам љнтокмі ши леам дѣреде дѣпѣ гѣстѣл лор: атѣнчі де ши пѣ пі с'ар феае кале ларгѣ, ка прівіпцілор ашезате дела патѣрѣ спре а пѣтеа пѣрѣта пѣгѣсторіѣ кѣ тѣтѣ љлеспіреа, пеар рѣсѣрі љнсѣ десѣлѣ љндемѣнѣрѣі ка пѣ пѣмаі сѣ пѣ пѣгѣвіт, чі сѣ траѣѣм ши оарѣшкарѣ вогѣддіі љн патриѣ. Кѣпоскѣт есте кѣткѣ комерчѣл пѣсте тот се поартѣ љн пѣѣнтрѣл дѣрѣі ши љн афаръ ши іарѣш кѣткѣ комерчѣл поате фі актів (de esito) ши пасів (de concămo) ла каре маі адѣогѣм ши комерчѣл de transito. Комерчѣл дін пѣѣнтрѣ кареле вінде, кѣмпѣрѣ ши трече продѣктеле патѣрале ши мѣлѣфѣпѣтріле тот пѣмаі љнтре хотарѣле патриѣі дела ѣн лѣк ла алѣл, есте чел маі фѣлосіторіѣ; пѣнтрѣ кѣ пріп ачѣста чірѣклѣрѣа ванілор се љлеспѣше ши љнаіпѣаѣѣ, іпдѣстріа се дѣѣѣпѣтѣ ши се љнкоарѣѣ ши љн челе маі депѣртате лѣкѣрѣі але патриѣі віпѣ љн комѣнікацѣіе ѣпѣл кѣ алѣл, іар patria пе тоатѣ љн-тѣмпларѣа кѣдѣігѣ. Кѣ тогѣл алѣл патѣрѣре комерчѣл љн афаръ вінде се чере, ка сѣ фіт кѣ чеа маі марѣ лѣрѣе аніпте ла старѣа актівѣ ши пасівѣ (кѣдѣігѣтоаре ши пѣгѣвітоаре). Мѣрѣіле стрѣіне плѣтіте кѣ ваніі патриѣі ши треѣѣте љнкоачѣ, пот адѣѣе стрікарѣ дѣрѣі; дѣчі іптерѣсѣл еі чере, ка сѣ віпдем кѣт се поате маі мѣлте мѣрѣі дін patria поастрѣ, ка сѣ траѣѣм ваніі стрѣініі љнкоачѣ, љн кѣт ла чеа маі славѣ љнтѣмпларѣе комерчѣл актів кѣ чел пасів сѣ стеа тот пе о кѣмпѣнѣл, ка пѣ кѣтѣва patria пріп љнтпса скѣрѣѣре де ваніі љн афаръ кѣ време сѣ ажѣлгѣ ла сѣрѣчѣеа чеа маі де пѣврѣѣ. Ынсѣ дѣрѣре, кѣ прівіпд ноі ла віланѣѣл комерчѣлѣ пострѣ, љн афѣлѣм преа пасів пѣнтрѣ patria поастрѣ. Віланѣѣ љмѣрѣіт дела тѣте марѣіпіле дѣрѣі пѣ пѣтем арѣта, дін прічпнѣл кѣ вѣшіле дінтре Трансилваніа ши Ыгаріа се афѣл рѣдікате; пѣтем љнсѣ кѣмпѣніі старѣа комерчѣлѣ атѣт кѣ прівіпціле австріаѣе ерезітарѣе, кѣт ши кѣ челе ромѣлѣншіі ши кѣ Тѣрѣіа. Спре скопѣл ачѣста љѣѣм шѣпте ані, адекѣ дела 1. Ноѣмѣр. 178⁵/₆ пѣлѣ 31. Окт. 1792, сокотім комерчѣл ачѣстора тот љнтрѣо сѣѣѣ ши дін ачѣста скоатѣм о сѣѣтѣ тіѣлѣчѣе калѣѣлатѣ пе кѣте ѣн ап. Дін віланѣѣл фѣкѣт астѣелѣі се веде кѣ: Дін про-

винчили ерезитаре австриаце с'аъ адъс дн Трансилваніа търѳі пе фіе-каре ан дн прецъ де 723,161 ф. іар дн провинциале стрейне 584,832 фл., дн сѣтъ 1,307,993 фл. Дн контръ дн Трансилваніа се скоасеръ търѳі ши фабрикате песте ан де 819,656 ф., скоцънд еспортация дн импортаціе, ретълем пѣгъванш де 488,337 ф., ла пагъба ачеаста се маі пот адъога ши прецъриле ачелор търѳі, пе каре ле трацет дн Унгаріа; дар неавънд протокоале де вѣмї, ле пълем пѣмаї пе немерїте ла зп прецъ преа зшор де 150,000 ф.; адаогъ ла ачестеа такса паскзациеї пе кареа оіерїї ши економїї пощрїї о пълтеск дн Валахїа, Молдавїа ши Унгарїа чел пѣцїн ла 200,000 ф. Дн ачестеа зрмеазъ, къ патрїа пердъ ванї пѣтъраци пе тот анъл 838,337 ф. Сѣтъ днфрїкошатъ, кареа пе цара поастръ о апропіе дн ан дн ан ла сѣрѣче тот маї маре. Лїпса ачеаста пълъ ачї се копери оарешкѣм сїнгѣр прїа кълътра монпанїстїкъ ши прїн тїпърїреа монеделор, къ каре се фаче о чїркълацие дн даръ ка де 650,000 фр. пе ан, се маї вїнде дн Трансилванїа ши саре ла Унгарїа ка де 250,000 фр.

Астфелїѣ ста вїландъл ценерал де комерчїл патриеї поастре пе ла анії 1785—1795.

Де ачї днколо депътаціеа дшї деде пѣререа асѣпра осевїтелор тѣлѣфїтърї каре се афлъ сѣъ каре ар тревѣї сѣ днфлорїаскѣ дн Трансилванїа, кѣм: вѣтѣвѣрїїле, торътрїле ши десѣтѣра де кълепъ ши де їн, картонърїї, фѣлпърїї, пълъзърїї, кълътра тѣтѣсеї, страїеле, пълърїї, фабриче де вѣпсїт, ферърїї ши лемпърїї фелїзрїте, стїкълърїї, васа де пѣтълнт, зъхар, търѳі де лѣкс.

(Ва зрма.)

АВСТРИА.

Вїена, 3. Маїѣ. Пе дрѣтѣл де фер де ла Вїена спре Глогнїд с'аъ тѣмплат о непорочїре. О трѣстъръ къ авѣр (де каре кѣм се шїе сѣнт лїпїте маї тѣлте каръ къ кълъторї ши къ търѳі) тѣлѣ къ пѣтере кѣмплїтъ, дн кът роателе сѣрїръ дн вѣгашъла де шїпъ; кондѣкторъл прїмарїѣ рѣтасе порт дн ачел мїнѣт, алдї дої тѣрїръ дн зрѣтѣоареа поапте, алдї треї їаръшї се вѣтѣмаръ фоарте греѣ, алдї сѣкпаръ къ ловїтърї маї зшоаре.

МОЛДАВІА.

† Іашї, 23. Апр. Ерї сосї дн капїтала поастръ D. Теодороф гѣбернаторъл Бесараїеї, днсоцїт де дїректоръл карантїнеї редїкате де пе малъл Прѣтѣлѣї; ши дндатъ дѣпъ днпѣлнїре къ M. Са Домпѣл плекъ днпаої. Прїн зрмаре пѣмаї кѣтева оре зъвовї дн капїталъ ши алте кѣтева ла мошїа Стѣпка, знде пропрїетаръл D. N. Росетї прегътї днпаїнс о соарее. Не фолосїм де ачест прїлеж а сѣзне къ D. Росетї есте знъл днптре челе днпѣї персоане ла пої къ фрѣтосъл топ де соціетате, ши каре пѣ ласъ сѣ треакъ Прѣтѣл вре зп стрейн де дїстїнкціе фъръ сѣл сѣрѣтѣораскѣ.

— D. Кодевѣе консълъл Рѣсіеї токмаї пе ла днкеїереа лѣнеї кѣргѣтоаре сѣ зїче къ

есте сѣ се днптоаркъ дн кълъторїа че аѣ днпрепрїнс ла Бѣкзрѣдїї.

Chronica.

Рѣсіа. (Щїрї венїте прїн Königsberg) Дн поѣ зкас ал днпѣратѣлѣї поръзочеше тѣтѣрор еврейлор дн Рѣсіа, ка сѣ лапедѣ портѣл лор чел полон-еврееск ши сѣ днмѣраче портѣл рѣсеск націонал. Пълъ ла а. 1850 ле есте ертат а скїпѣа портѣл, сѣъ ал пѣстра пълтїнд о таксѣ хотѣрѣтѣ де гѣбернаторъл. Дѣпъ днпплїнїреа ачестѣї термін пѣ маї аре лок такса де рѣскѣмпѣраре, чї зкасѣл се пѣне дн лѣкраре деплїнѣ. Фемеїле жїдане днкъ сѣнт сѣпъсе ла ачеа тѣсѣрѣ. Еврейї днпцїпѣтрїле Вїлна, Odessa ши Бердїдов с'аъ ши сѣпъсе ла зкас. (Königsberger Ztg.).

Се паре къ ши молдовенїї вор пѣне дн лѣкраре тот асеменеа тѣсѣрѣ; чел пѣцїн пе ла гранїдъ се сѣпъ астфелїѣ.

Гречїа. Патрас, 20. Апр. Дн мїнѣтѣл ачеста се прїмї шїреа (дела Місолънгі, къ днпре Патрас ши Драгоместре с'ар фї арѣтат о корабїе де пїрадї; дечї се ши трїмїсеръ дн зрѣтѣї васеле армате къ тѣлѣрї. Тот спре Місолънгі дѣдърѣ дн зрма знеї ванде ходещї фоарте пѣтѣроасе, де кареа се зїче къ авеа планѣрї фоарте зрѣте. (Газ. зїв.)

Прѣсіа. Берлїн, 28. Апр. Амвеле газете дн Берлїн адък о шїре деспре о днчеркаре де а оторѣ пе кѣпоскѣтѣл преот Черскї, каре с'аъ десвїнат де кѣтръ вїсерїка р. католїкъ. Кълъторїнд дела Бромѣберг спре Дангїг дн ажнсе о естафетъ кѣпрїнъзѣоаре, къ полїдїа дела Дангїг ар фї дат дн зрма знїї от тїпѣр, каре хотѣрѣсе а оторѣ пе Черскї дн тїмпѣл адъзърїї ла вїсерїкѣ. Полїдїа н'аѣ пѣтѣт пѣне тѣна пе зчїгаш, аре днсъ о акзратъ дескрїере а персоанеї лѣї, дн кът Черскї се ва пѣтеа фери де днпсѣл. — Дн Скѣрдіево о чеатъ де оаменї днкѣрсе асѣпра касеї сокрїлор лѣї Черскї ши треї чеасърї о вомѣвардаръ къ петрїї къ скоп къ вор пѣтеа апѣка кїар пе Черскї, дар ел о тѣлсе ла фѣгъ де тїмпѣрїѣ.

Газета де стат прѣсіанѣ пѣблїкѣ зп артїкол — кѣм се поате сокотї — семїофіціал асѣпра комплотѣлѣї дн Сїлезїа. Комїсіа орѣндзїтъ пѣптръ черчетареа ачелзїаш дескопери, къ дн днпѣтѣл пѣмїт Хїршѣберг с'ар фї днчїне дн адеѣзър зп фелїѣ де конспїраціе, а кѣреї тѣдѣларї авѣрѣ де скоп а рѣстѣрна тоате релѣдїїле соціале ши патриотїче прїн ревелїї ши прїн зчїдерї, а шѣрце тоатъ осевїреа де дрепѣтрї ши а днпѣрѣдї аверїле челор вогадї де о потрївъ ла тодї. Дн докѣмент че с'аъ афлат дн маї тѣлте есетпларе кѣпрїндеа пѣнтѣрїле ши кондїціїле комплотѣлѣї. Дн фрѣнташїї комплотѣлѣї нѣз їншї се афлъ дн прїнсоаре ши 6 днп еї аѣ ши тѣртѣрїсїт скопъл лор крїмїнал, парте маре днп еї сѣнт оаменїї днп пласеле маї апѣсе. Че пѣзѣнїе!

Італїа. Рома, 26. Апр. Іерї теарсе де аїчї зп алт кѣрїер ал солїеї рѣсещї ла Ст. Петерсѣзѣрг; се сѣзне, къ ачелаш кѣпрїнде рѣмѣстрѣрї фоарте серїоасе дн партеа сказ-

схлг дрептъдї але овцеї; днсъ ферічїтл съфлет а днфїндъторълї ктїтор, пептънд съфери о асемenea фаптъ дїн партеа мїлвїдїлор съї, аъ рѣгат пропіа а пѣ лѣса съ се стхлнъ ашезътхлнтл съъ прївїторїѣ кѣтръ вїпеле патріеї сале шї а крецінътъдїеї шї пропіа аскълтхлнд а лѣї дреаптъ рѣгъчїзне, аъ воїт а дескоперї маї днтъїѣ актл Домнълї Гїка ВВ. дїн 1765 Ізліе 6 шї апої актл ктїторълї Домн днфїндъторъл скоалеї дела 1644, шї актл Домнълї Георгїе Стефан дїн 7164 Априліе 2, прїа кареле се арагъ фїнда шї зестреа скоалеї домнеїдї днфїндатъ де ферічїтл дртрѣ поменїре Домнъл Васїліе ВВ. шї анъте: фередезл чел маре дїн Іашї кѣ локалъл скоалеї шї треї мошїї, пептрѣ каре епітропіа днвѣдътѣрїлор, ка зна кѣрїа есте днкредїндатъ окхртѣреа тѣтѣрор скоалелор, кхнд егъменїї воїа съ деа афаръ пептїперїтеа паціеї, каре дѣпъ катастрофа анлї 1821, д'авїа се днвреднїчїсе а їнтра дн кѣрѣдїтл де пѣрѣре темплъ ал днвѣдътѣрїлор, дескїс дн монастїреа сѣ. Треї-Ерархї, днтїмпїнхнд пѣра егъменїлор кѣ формалнїкъ рекламацие аспра зестреї скоалелор пѣвлїче, днтемеїате де Домнъл Васїліе, аъ зрмат жѣдеката дн чеа маї дналтъ їнстанціе ла анл 1830 днаїнтеа овщеїдїеї адънѣрї а дїванѣрїлор.

Ла ачеа жѣдекатъ, дїн документѣрїле днфѣдошат де днсъш егъменъл сѣ. Треї-Ерархї (макар кѣ нїчї атѣчеа пѣ аъ воїт а днфѣдоша фндментале документѣрї) с'аѣ доведїт фїнда шї локалъл скоалеї пѣвлїче, зрїтѣ де Домнъл Васїліе ВВ. прекът шї дїн поменїтл маї сѣс акт а Домнълї Грїгорїе Гїка сѣ лѣтѣреїде.

Пептрѣ ачеа шї овщеаска адънаре а дїванѣрїлор, сѣв презїденціа Д-лїї вїде-презїдент Мірковїч, кѣпоскънд ведерателе дрептъдї а скоалеї пѣвлїче, днфїндате де ферічїтл днтрѣ поменїре Домнъл Васїліе ВВ. аъ хотѣрѣт прїа актл еї дїн 14. Ноетвріе 1830, „а) а се лѣа дїн стѣпхлїреа монастїреї сѣ. Треї-Ерархї, фередезл шї мошїїле Копозл, Трѣшенїї шї Ацїѣденїї і Рекїтенїї, пѣфїнд днкъ ешїт ла лѣтїнъ актл фндментал шї а се да днстѣпхлїреа скоалеї пѣвлїче сѣв пѣртареа де грїжъ а епітропіеї, дхнд в) тотодатъ скоалеї націонале перѣхлївїтѣ дрептате ашї чере сокотеле де венїтѣрї дела времеа днзестрѣрї скоалеї Васїліене шї пѣпъ астѣї.“

Ачеастъ епітропіе пѣ есте нїчї какът ла дндоїалъ, кѣ ївїторъл де дрептате дїван домнеспк: кѣпоскънд дрептъдїле патріеї шї темелнїчїле резоане правїлічїщї а хотѣрѣрї овщеспкълї дїван дїн 1836, зрматъ днтрѣ ачеастъ прїчїнъ, прїа каналъ кѣвенїт пѣ ва адъче днтрѣ днплїнїре дрептъдїле че аъ кхщїгат скоалеле, прїа актл адънѣрї, шї кѣ пѣмаї пептрѣ ачест сѣхршїт есте кематъ епітропіа, шї пептрѣ а і се кхщїга дела егъменї актл дѣнѣрїеї Домнълї Васїліе, че прїа ачеа хотѣрѣре с'аѣ дндаторат сѣ'л адъкъ дїн каре есте сїгѣрѣ епітропіа, кѣ се вор дескоперї шї алте

фолострї а скоалеї тѣгѣдїте прекът аъ фост шї ачесте, лѣхнд маї алес чїпстїтл дїван дн прївїре, кѣ егъменїї монастїреї сѣ. Треї-Ерархї деапѣрѣреа аъ фѣїт шї пѣпъ астѣї се фереспк де днфѣдошареа фндменталелор документѣрї, прївїтоаре кѣтрѣ скоала Васїліанъ, прекът ла жѣдеката че аъ авѣт егъменъл монастїреї кѣ Д. спат. Мїлъ, анл 1837, пептрѣ мошїїле Рекїтенїї, Тѣтѣшенїї шї Ізганїї (претендате астѣї де скоалъ) пѣ аъ воїт сѣ днфѣдошезъ актл дѣнѣрїеї Домнълї Васїліе, дїн каре с'ар фї пѣтѣт дескоперї дрептъдїле скоалеї, дар дндосїндъ'л, аъ арѣтат пѣмаї зпѣл дїн хрїсоавеле Домнълї Георгїе Стефан, зртѣторїѣл Домнълї Васїліе, кѣт пре чел прївїтор ла скоала Васїліанъ, де шї л'аѣ днфѣдошат атѣчеа дн дїван, педнделегхндъ'л фїнд скрїс дн лїмба славеанъ, дндатъ че л'аѣ днделес кѣпрїнзхнд деспре скоалъ, л'аѣ трас днапої днпрезвнъ кѣ ал ктїторълї, се днделече кѣ пѣ пептрѣ алт сѣхршїт, де кхт пептрѣ ка сѣ пѣ їасъ ла ївалъ дрептъдїле скоалеї днтѣпекате де дѣошїї де атаѣда анї. Асемenea ла 1830, кемхнд егъменъл монастїреї пептїропіе дн жѣдекатъ пептрѣ скоала днтемеїатъ де Домнъл Васїліе, шї анъте пептрѣ локъл знде аъ фост зїдїт'о ферічїтл Домнъл, овщеаска адънаре а дїванѣрїлор ледївїт шї днделепт аъ черѣт дела партеа жѣлѣїтоаре довезї де апѣраре днпротїва актлї Домнълї Грїгорїе Гїка; доведїторїѣ дрептъдїлор скоалеї, дар атѣт атѣчеа прекът шї акъта, пѣ аъ скос актл дѣнѣрїеї ктїторълї кѣпрїнзѣторїѣ де локъл, зїдїреа шї днзестрареа ачестор скóле, чї дндосхнд пеп ачела, аъ днфѣдошат пѣмаї хрїсовѣл Домнълї Іліеш дїн 7174 шї а Домнълї Антонїе Росет дїн 7184, зртѣторїѣ дѣгъ Домнъл Васїліе, дїн кареле тотѣшї с'аѣ доведїт, кѣ кѣ адеѣрат Домнъл Васїліе аъ зїдїт шї аъ днзестрат ачесте скоале пѣвлїче, дхндъле сѣв епітропіа монастїреї, певрхнд егъменъл а днделече, кѣ токмаї асемenea ферїрї шї дндосїрї а ачелор актѣрї ктїторешїї дї вѣдеспк вїповѣдїа, кѣ дакъ п'ар зїче ктїторъл дн ачеле актѣрї сѣ се сѣвѣршаскъ асемenea фачерї де вїне, даторїеї фїрещї, че ащеаптъ тѣрта лѣї Хс. дела нїде асемenea монастїрї днзестрате де патріодї, де че ар фї сѣ се театъ егъменїї, ка фѣрѣ сѣїалъ сѣ ле днфѣдошезе? кѣчї патѣрал пѣмаї вїповатл сѣ аскѣпде дїнаїнтеа дрептъдїеї.

(Ва зрма.)

ДНЩІНЦАРЕ.

О мошїе пемешаскъ ла Сотїор (дн Съкїтїе) кѣ о кѣрте зїдїтѣ дїн поѣ шї фортѣ комодъ днпрезвнъ кѣ алте днкъперї шї вїпале економїче кѣ септъпѣтѣрї де 190 гѣлете, семїндї де челе маї вѣне, се даѣ дн арендъ дела Ст. Георгїе пеп маї тѣлцї анї. Днтреваре маї де апроане се поате фаче ла едїторъл с'аѣ ла редакціе.